

EUROPOS PARLAMENTAS

2004



2009

Žemės ūkio ir kaimo plėtros komitetas

2006/2018(BUD)

12.9.2006

NUOMONĖ

Žemės ūkio ir kaimo plėtros komiteto

pateikta Biudžeto komitetui

dėl 2007 m. bendrojo Europos Sąjungos biudžeto projekto
(C6-0000/2006 - 2006/2018 (BUD))

III skirsnis. Komisija

Nuomonės referentas: Marc Tarabella

PA_NonLeg

PASIŪLYMAI

Žemės ūkio ir kaimo plėtros komitetas ragina atsakingą Biudžeto komitetą į savo pasiūlymą dėl rezoliucijos, kurią jis priims, įtraukti šiuos pasiūlymus:

1. pabrėžia, kad 2007 metai yra lemiamieji, nes tai bus pirmieji visiško bendros žemės ūkio politikos (BŽŪP) reformos, ypač pieno sektoriuje, įgyvendinimo metai ir cukraus sektoriaus reformos pradžia; primena, jog tai taip pat yra pirmieji biudžetiniai metai, kai bus įtrauktos Rumunija ir Bulgarija; pabrėžia, kad vis dėlto finansinis poveikis bus pastebimas tik rinkos išlaidų srityje, įtaka tiesioginėms išmokoms turėtų būti juntama tik nuo 2008 metų;
2. apgailestauja, kad Taryba, vadovaudamasi vien tik buhalterine apskaita, neturėdama jokios aiškios bendros vizijos apie ateities žemės ūkį ir neatsižvelgusi į Parlamento išskeltus politinius prioritetus, drastiškai sumažino rinkos išlaidas 525 milijonais eurų; mano, kad šis sumažinimas reikštų, kad yra netiesiogiai abejojama dėl Briuselio Europos Vadovų Tarybos išvadų, kuriomis buvo nustatytas didžiausių sumų, skirtų rinkoms ir pajamoms remti iki 2013 metų, kitimas;
3. mano, kad sprendimas sumažinti žemės ūkiui numatytas sumas nėra pagrįstas aiškia vizija ir todėl prašo vėl įrašyti buvusias preliminarus biudžeto projekto eilučių sumas;
4. primena, kad net jei Europos Vadovų Tarybos susitarime ir yra numatytas lėšų didėjimas 1 proc. euro per metus pagal esamą euro kursą 2007–2013 metais, tai iš tikrųjų reiškia mažėjimą (atsižvelgiant į 2 proc. ar dar didesnę infliaciją), be to, dar reikia atsižvelgti į dvi naujas valstybes nares, kurių žemės ūkio sektorius yra svarbus;
5. džiaugiasi, kad nereikėjo 2007 metų biudžetui taikyti finansinės drausmės mechanizmo, kuriuo numatoma mažinti tiesiogines išmokas (nesilaikant 5 000 eurų ribos) atsiradus pavojui viršyti metinį biudžetą, nes tai labai pakenktų mažiems šeimos ūkiams; ragina Komisiją ateityje kuo anksčiau pranešti Parlamentui, atsižvelgiant į biudžeto kalendorių, apie biudžeto viršijimo pavojų;
6. apgailestauja, kad, nepaisant didžiulio poreikio restruktūrizuoti, modernizuoti ir vystyti kaimo ūkinę veiklą bei įgyvendinti naujus uždavinius, lėšos, skirtos 27 valstybių Sąjungos kaimo plėtrai, bus iš tikrųjų mažesnės už lėšas, skirtas 25 valstybių Sąjungai;
7. atskleidžia faktą, jog privalomosios moduliacijos sumos, kurios pagal 2003 metų reformą kaip papildoma parama turėjo būti skirtos kaimo plėtrai, iš tikrųjų bent iš dalies kompensuoja biudžeto apkaupymą;
8. pageidauja, kad remiantis 2005 m. birželio 7 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl Tarybos reglamento pasiūlymo dėl Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP)¹ paramos kaimo plėtrai iš privalomosios moduliacijos gautos sumos būtų skirtos pagal I ir II ašyse nurodytus projektus, ypač tuos, kurie skirti jauniems

¹ OL L 124, 2006 5 25, p. 191.

ūkininkams ir mažiausiai privilegijuotiems regionams, vykdyti, išskyrus išmokas, susijusias su programa NATURA 2000;

9. pabrėžia, kad, įkūrus EŽŪFPK, nebebus galima biudžete suskirstyti pagal kategorijas kaimo plėtros priemonėms skiriamų lėšų, kaip tai buvo daroma anksčiau su kaimo plėtrai skiriamomis lėšomis iš EŽŪOGF Garantijų skyriaus; todėl prašo Komisiją nuo šiol pateikti Žemės ūkio ir kaimo plėtros komitetui pusmečio EŽŪFPK lėšų panaudojimo ataskaitą, kurioje būtų nurodytas panaudojimas pagal valstybes nares ir pagal kategorijas;
10. atmeta Komisijos pasiūlymą valstybėms narėms suteikti galimybę leisti kaimo plėtrai panaudoti iki 20 proc. pirmajam ramsčiui skirtos sumos, nes tai pažeidžia Parlamento biudžetines prerogatyvas ir gali reikšti pakartotinės BŽŪP nacionalizacijos pradžią; taip pat nerimauja dėl tokios priemonės įgyvendinimo būdų, kuriais galėtų būti nepaisoma kaimo vietovių vystymo išlaidoms nustatytų bendrojo finansavimo taisyklių; todėl prašo Komisiją tarp pirmojo ir antrojo svarstymų susisiekti su Parlamentu ir sužinoti, kaip jis ketina pateisinti Parlamento prerogatyvų pažeidimus sudarydama metinius biudžetus ir ar šis pastarasis pasiūlymas dėl savanoriškos moduliacijos turi įtakos išlaidų klasifikacijai, kaip nustatyta 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo III priede¹, nes jame numatomas privalomų išlaidų mažinimas ir neprivalomų išlaidų didinimas; pabrėžia, kad tai gali turėti įtakos skaičiuojant didžiausią padidinimo normą (angl. MRI), kuri numato ir užtikrina neprivalomų išlaidų lygį, kurį paprastai galutinai nustato Parlamentas, metiniuose biudžetuose;
11. pabrėžia, kad dėl naujai sukurtos 2007–2013 m. laikotarpio finansinės struktūros, pirmojo ir antrojo ramsčių, anksčiau buvusių 1A ir 1B biudžeto eilučių, nebelieka ir dabar jos įtrauktos į 2 biudžeto eilutę; pažymi, kad tai sudaro galimybę perkelti, viena vertus, išlaidas tarp tiesioginės pagalbos bei su rinka susijusių išlaidų ir, kita vertus, išlaidų kaimo vietovių vystymo priemonėms; mano, kad nuo šiol niekas nebetrukdo perkelti nepanaudotų sumų iš anksčiau buvusio pirmojo ramsčio į anksčiau buvusį antrąjį, ir prašo, kad toks perkėlimas vyktų pasibaigus 2007 biudžetiniams metams;
12. mano, kad dedant darnias ir nuoseklias pastangas sveikatos srityje, ypač kovojant su nutukimu, ypatingas pastangas reikia skirti vaisių ir daržovių vartojimui skatinti; siūlo, laikantis tos pačios suderinamumo su sveikatos politika logikos, didesnėmis pastangomis skatinanti pieno ir medaus vartojimą, ypač siekti, kad jį vartotų moksleiviai; todėl apgailestauja dėl Komisijos ir Tarybos sumažintų sumų mokyklų pieno programai, kaip pasiūlyta preliminariniame biudžeto projekte ir 2007 m. biudžeto projekte, ir mano, kad biudžeto 05 02 12 08 eilutės suma turi būti padidinta iki tokio pat lygio, koks buvo 2006 m. biudžete;
13. apgailestauja, kad buvo sumažintos reklamai skirtų biudžeto eilučių sumos, tuo metu, kai reklama, ypač kokybiškų produktų, tampa esminiu aspektu, siekiant išsaugoti ar vėl iš naujo užkariauti rinkos dalį ir atsižvelgiant į tai, kad reklamai turi būti skirtas svarbesnis vaidmuo reformuotoje BŽŪP, kuri suteikia didesnę reikšmę rinkos orientavimui; ir todėl

¹ OL L 139, 2006 6 14, p. 1.

reikalauja bent jau išlaikyti tų eilučių sumas tokias, kokios jos buvo 2006 metais;

14. reikalauja, kad, atsižvelgiant į naujas teisės aktų dėl išskirtinių priemonių paukštienos ir kiaušinių rinkai palaikyti nuostatas, biudžeto eilutė, kuriai šiuo metu nėra skirta jokia suma (p. m.), būtų užpildyta suma, kurios užtektų 2007 metų išlaidoms padengti;
15. mano, kad asignavimai, numatyti pieno sektoriui, būtent gražinamosioms išmokoms, yra kur kas mažesni už realius poreikius, ir todėl reikalauja, kad tikrovę atitinkančios sumos būtų įrašytos į atitinkamas biudžeto eilutes;
16. laikosi nuomonės, kad vis didėjant skurdui pačios Sąjungos viduje reikia sustiprinti programas, skirtas labiausiai skurstantiems žmonėms; tai pat mano, kad net jei už Sąjungos sienų bendras skurdo lygis mažėja, maisto poreikiai išlieka didžiuliai ir todėl reikia parodyti aiškią politinę solidarumo valią ir atitinkamai padidinti sumas tų biudžeto eilučių, kuriose skiriama parama maisto poreikiams tenkinti;
17. apgailestauja dėl Komisijos ir Tarybos 05 08 06 biudžeto eilutės, susijusios su politikos sritimis, nukreiptomis veiksams, skirtiems stiprinti supratimą apie BŽŪP, sumos sumažinimo, ir mano, kad ji turi būti padidinta iki tokio lygio, koks buvo 2006 m. biudžete;
18. mano, kad naujos finansinės struktūros pradžios ir 2007 m. biudžeto kontekste turi būti rasta priemonių (taip pat ir reikalingų finansinių išteklių) šeimos ūkiams remti ir skatinti; ragina Komisiją pateikti pasiūlymą šiuo klausimu;
19. pabrėžia poreikį vykdyti BŽŪP reformą, vedančią prie didžiausių žemės ūkio pagalbos sumų realaus nustatymo ir apribojimo, siekiant užtikrinti, kad pagalba būtų sąžiningai paskirstyta gamintojams, produktams ir šalims;
20. mano, kad atsižvelgiant į kai kurių tiesioginių išmokų svarbą reikia padidinti tų išmokų sumas, siekiant neutralizuoti 4 proc. moduliacijos poveikį, ir įrašyti į biudžetą sumas, kurios atitinka tuos poreikius, kuriuos Komisija buvo nurodžiusi prieš atlikdama moduliacinį sumažinimą;
21. siūlo išlaikyti sumas, skirtas informacinėms kampanijoms finansuoti, kadangi dar ruošiasi įstoti dvi naujos valstybės narės, kuriose žemės ūkis vis dar užima svarbią vietą, o tai ne sumažins, bet tik dar labiau padidins poreikius;
22. reikalauja, kad dar daugiau pastangų būtų skiriama informacijai ir reklamai apie gyvūnų gerovę ir sveikatą, viena vertus, tam, kad vartotojai imtų vartoti tuos produktus, kurie gaunami iš žemės ūkio, besirūpinančio gyvūnų gerove, kita vertus, kad būtų išvengta psichozijų, kurios buvo kilusios dėl paukščių gripo ir dėl kurių kai kuriose valstybėse narėse išnyko paklausa;
23. ragina Europos Komisiją ir Tarybą numatyti pakankamas priemones moksliniams

tyrimams ir vakcinoms nuo gyvūnų ligų parūpinti, ypač žinant apie anksčiau nežinomų virusų rūšių atsiradimą ES;

24. rekomenduoja padidinti asignavimus importuojamų prekių kontrolei stiprinti, kad būtų galima patikrinti, ar jos atitinka visas Europos Sąjungoje numatytas gamybos sąlygas ir ar tinkamai paženklintos etiketėmis, ypač siekiant informuoti vartotojus apie jų kilmę;
25. pabrėžia, kad žemės ūkio sektorius gali atlikti svarbų vaidmenį tradicinio landšafto ir aplinkos išsaugojimo bei atsinaujinančios energijos tiekimo srityse; todėl ragina Komisiją ir Tarybą remti bandomojo projekto, kuriuo tiriamos galimybės, kaip skatinti priemones, kurios pagerintų energijos vartojimo efektyvumą žemės ūkio ir sodininkystės sektoriuose, iniciatyvą;
26. apgailestauja dėl dabar sustabdytų Pasaulio prekybos organizacijos derybų; taip pat apgailestauja dėl fakto, kad Europos Sąjunga iki šiol negalėjo pasiekti jokios pažangos pripažindama neprekybinius interesus, kurie apibūdinti Europos Komisijai Europos Vadovų Tarybos pateiktame mandate; pažymi, kad neprekybinių interesų pripažinimas ateityje gali reikšti didžiules žemės ūkio biudžetui skirtų lėšų santaupas, nes nebereikėtų mokėti kompensacijų pagal tam tikrus Bendrijos teisės aktus.

PROCEDŪRA

Pavadinimas	2007 m. bendrasis Europos Sąjungos biudžeto projektas. III skirsnis. Komisija		
Procedūros numeris	2006/2018(BUD)		
Atsakingas komitetas	BUDG		
Nuomonė pareikšta Paskelbimo plenariniame posėdyje data	AGRI		
Glaudesnis bendradarbiavimas-paskelbimo plenariniame posėdyje data	--		
Nuomonės referentas: Paskyrimo data	Marc Tarabella 29.11.2005		
Pakeistas nuomonės referentas	--		
Svarstymas komitete	30.5.2006	21.6.2006	12.9.2006
Priėmimo data	12.9.2006		
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 33	–: --	0: --
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Marie-Hélène Aubert, Peter Baco, Thijs Berman, Niels Busk, Luis Manuel Capoulas Santos, Giuseppe Castiglione, Joseph Daul, Albert Deß, Carmen Fraga Estévez, Duarte Freitas, Jean-Claude Fruteau, Lutz Goepel, Bogdan Golik, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, Elisabeth Jeggle, Heinz Kindermann, Stéphane Le Foll, Kartika Tamara Liotard, Albert Jan Maat, Mairead McGuinness, Rosa Miguélez Ramos, Neil Parish, María Isabel Salinas García, Agnes Schierhuber, Csaba Sándor Tabajdi, Marc Tarabella, Kyösti Virrankoski, Janusz Wojciechowski		
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)	María del Pilar Ayuso González, Bernadette Bourzai, Ilda Figueiredo, Jan Mulder, Armando Veneto		
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai (178 straipsnio 2 dalis)	--		
Pastabos (pateikiamos tik viena kalba)	--		